RISCALDATORE ELETTRICO
RÉCHAUFFEUR ÉLECTRIQUE
ELECTRIC HEATER
ELEKTRISCHE HEIZUNG
CALENTADOR ELÉCTRICO
ELEKTRISCHE VERWARMINGSAPPARAAT
ELEKTRICKÝ ZÁŘIČ



IT – ISTRUZIONI PER L'USO
FR – MODE D'EMPLOI
GB – INSTRUCTION MANUAL
DE – BEDIENUNGSANLEITUNG
ES – INSTRUCCIONES DE USO
NL – HANDLEIDING
CZ – NÁVOD K OBSLUZE

65435KW21

IT Gentile cliente, La ringraziamo per aver acquistato uno dei nostri prodotti. Prima dell'uso, Le chiediamo di leggere con attenzione quanto riportato nel manuale di istruzioni. Si prega di conservare questo manuale per successive consultazioni.

ISTRUZIONI ORIGINALI
AVVERTENZE DI SICUREZZA

1. Prima dell'uso, Le chiediamo di leggere con attenzione quanto riportato nel manuale di istruzioni.
2. Solo per uso esterno.
3. Non azionare l'apparecchio nelle vicinanze di tendaggi, materiali infiammabili, mobilio, spray, ecc: PERICOLO INCENDIO.
4. Prestare attenzione che, materiali come tende, tendoni, bandiere, nastri di plastica, ecc. non coprano od ostacolino l'apparecchio, a causa del vento o di altri fattori ambientali.
5. Assicurarsi che la testa riscaldante sia ad una distanza di almeno 1,8 m dal pavimento.
6. Fissare a terra l'apparecchio durante il funzionamento.
7. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
8. Non posizionare l'apparecchio immediatamente sotto una presa di corrente.
9. Questo apparecchio non deve essere messo in funzione senza monitoraggio.
10. Non coprire l'apparecchio in nessun caso poiché ciò provocherebbe rischio di surriscaldamento.
11. Non inserire mai alcun oggetto né ostruire o coprire la griglia della testa del riscaldatore.
12. L'impiego sicuro comporta il rispetto di alcuni basilari accorgimenti di sicurezza tra i quali: non azionare l'apparecchio con le mani o piedi bagnati; non esporre l'apparecchio all'umidità o all'acqua; non lasciare il prodotto esposto agli agenti atmosferici; non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina.
13. Non collocare l'apparecchio sale da bagno o in prossimità di docce, vasche o piscine.
14. Durante i periodi di non utilizzo e prima di effettuare qualsivoglia operazione di manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente.

15. Non utilizzare l'apparecchio con programmatori, temporizzatori o qualsiasi altro dispositivo che accende automaticamente l'apparecchio di riscaldamento.
16. Se il cavo di alimentazione e/o l'apparecchio sono danneggiati, devono essere sostituiti e/o riparati dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
17. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
18. ATTENZIONE: Questo apparecchio non è dotato di dispositivi per controllare la temperatura della stanza. Non usare questo riscaldatore in stanze piccole quando sono occupate da persone non in grado di abbandonare la stanza per proprio conto, a meno che non sia fornita una supervisione costante.
19. ATTENZIONE: alcune parti del prodotto diventano molto calde e possono causare ustioni. Prestare particolare attenzione dove sono presenti i bambini e le persone vulnerabili.

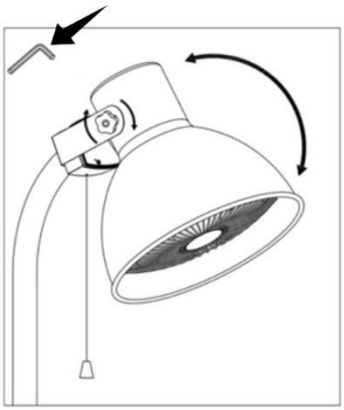
AVVERTENZE GENERALI

1. Rimuovere il materiale di imballaggio ed assicurarsi che l'apparecchio sia integro. In caso di dubbio, non utilizzarlo e rivolgersi al nostro servizio post-vendita. Non lasciare il materiale di imballaggio, come ad esempio le graffette o il sacchetto di nylon, alla portata dei bambini. Prima di accendere l'apparecchio, controllare che la presa di corrente elettrica sia dotata di voltaggio e frequenza compatibili con quelle indicate sulla targhetta tecnica del prodotto.
2. Questo apparecchio dovrà essere collegato ad una presa di corrente facilmente visibile e raggiungibile ed approvata secondo le norme di sicurezza degli impianti elettrici di tipo civile. L'impianto elettrico dovrà essere dedicato al voltaggio nominale dell'apparecchio e dovrà essere dotato di cavo di messa a terra. Non toccare il cavo con le mani bagnate.
3. L'apparecchio dovrà essere utilizzato soltanto per lo scopo cui esso è preposto, e cioè come stufa per il riscaldamento domestico. Qualsiasi altra applicazione è da considerarsi impropria e quindi pericolosa.
4. Il produttore non risponderà di danni provocati dall'uso improprio di questo apparecchio, non assumendosi nessuna responsabilità in caso di un uso non corretto, facendo decadere qualsiasi diritto di garanzia.

5. L’apparecchio è composto da elementi pericolosi che non dovranno essere lasciati alla portata dei bambini.
6. Non collegare il cavo di alimentazione a prolunghe o spine triple. Non strattonare o danneggiare in alcun modo il cavo di alimentazione.
7. Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente elettrica.
8. In caso di anomalie nel funzionamento, spegnere subito l’apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Per le riparazioni, rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato dal produttore e pretendere pezzi di ricambio originali. L’uso di parti non conformi al prodotto potrebbe comprometterne gravemente la funzionalità. L’apparecchio non deve essere aperto, trasformato o modificato da personale non qualificato.
9. Il cavo di alimentazione non deve venire a contatto con le superfici roventi dell’apparecchio.
10. Non posizionare il cavo elettrico sotto i tappeti. Aver cura di non posizionare il cavo elettrico in zone di passaggio, al fine di evitare di inciampare sopra lo stesso.
11. Per disconnettere l’apparecchio, staccare la spina dalla presa di corrente.
12. Non spostare l’apparecchio quando è collegato alla rete elettrica e attendere sempre per l’apparecchio si raffreddi prima di riporlo e di pulirlo.
13. Non lasciare acceso e incustodito soprattutto quando i bambini o animali e sono nelle vicinanze.
14. Non toccare la testa del riscaldatore quando è in uso. L'apparecchio è ad alta temperatura durante il funzionamento e si mantiene caldo per un periodo dopo lo spegnimento.
15. Non avvolgere il cavo di alimentazione dell'apparecchio.
16. L'apparecchio deve essere maneggiato con cura, ed occorre evitare vibrazioni o colpi.
17. Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento nè per un breve periodo di tempo dopo che è stato spento.
18. L'apparecchio deve essere sorvegliato da adulti, se viene utilizzato da un bambino.
19. **L'apparecchio è solo per uso domestico. Non è sicuro da utilizzare in un cantiere, serra, granaio o stabile dove ci sono polveri infiammabili.**
20. **Non utilizzare questo apparecchio come asciugatrice né come riscaldatore in una sauna.**

INSTALLAZIONE
Non posizionare l’apparecchio vicino a tende e / o altri oggetti infiammabili.
L'apparecchio deve essere installato correttamente secondo le istruzioni. Durante il montaggio, tenersi distanti da qualsiasi materiale infiammabile. Estrarre l’apparecchio verificando la presenza di tutti i componenti. Rimuovere tutti gli imballaggi dalla testa del riscaldatore.
L'apparecchio deve essere posizionato in modo sicuro su una superficie orizzontale e piana ad una distanza di 100 cm dalla parete e 30 centimetri dal soffitto. Assicurarsi che la base sia completamente in contatto con il pavimento e fissarla saldamente al terreno (vedi step 6 nelle istruzioni di montaggio).
Se il riscaldatore si inclina o cade, interviene il sistema di anticaduta che spegne l‘apparecchio.
Assicurarsi che la testa riscaldante sia ad una distanza di almeno 1,8 m dal pavimento.
Non collegare l’apparecchio all'alimentazione elettrica fino a quando l'assemblaggio non è stato completato.
Non collegare l’apparecchio all'alimentazione elettrica se uno dei componenti o il cavo di alimentazione è danneggiato in alcun modo. In caso di dubbio contattare il proprio fornitore.
Per montare il riscaldatore, seguire le ISTRUZIONI DI MONTAGGIO utilizzando i disegni dettagliati.

REGOLAZIONE DELLA TESTA RISCALDANTE
La testa del riscaldatore può essere regolata verso l'alto o verso il basso solo dopo aver allentato la manopola.
Utilizzare l’apposita chiave esagonale per allentare e serrare la manopola.
AVVERTENZA: per evitare di danneggiare il riscaldatore, non regolare la testa del riscaldatore dopo averla serrata.



ISTRUZIONI PER L’USO
Collegare il cavo di alimentazione ad una presa idonea in un luogo sicuro e asciutto.
La cordicella sulla testa del riscaldatore viene utilizzata per controllare 3 regolazioni di calore:
- 800W
- 1200W
- 2000W

Anche se l’apparecchio è a prova di spruzzi, non utilizzare quando piove o in condizioni di bagnato.
Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla rete elettrica, quando l’apparecchio non è in uso.

CURA E MANUTENZIONE
1. Dopo l’uso e prima della pulizia, scollegare la spina dalla presa di corrente elettrica e attendere che l’apparecchio si raffreddi.
2. Non immergere l'apparecchio in acqua per la pulizia.
3. Quando scollegato dalla rete elettrica, pulire la parte esterna dell’apparecchio con un panno umido.
4. ATTENZIONE: per le operazioni di pulizia non utilizzare mai alcol, detergenti aggressivi, solventi o acidi.
5. Ogni manutenzione o riparazione tra cui la sostituzione delle lampade alogene devono essere eseguite da un centro di assistenza autorizzato.

6. ATTENZIONE: Non toccare mai a mani nude le lampadine, poiché il contatto con la pelle umana la potrebbe danneggiare. Utilizzare sempre dei guanti protettivi.
7. Non gettare la scatola, utilizzarla per conservare l'apparecchio.
8. Quando non utilizzate l'apparecchio, riponetelo nella sua confezione originale e conservatelo in un luogo asciutto.

NOTE PER LO SMALTIMENTO

Lo smaltimento del presente articolo è disciplinato dalla direttiva europea 2012/19/UE sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Secondo tale normativa il consumatore ha l'obbligo di NON smaltire il presente articolo come rifiuto urbano ma attraverso i canali della raccolta separata (RAEE). Nel caso di acquisto di un prodotto nuovo equivalente, questo prodotto potrà essere smaltito a titolo gratuito presso il distributore. Lo smaltimento è gratuito senza obbligo d'acquisto per RAEE di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm). Rispettare le normative locali vigenti in ambito di smaltimento rifiuti. E' sempre possibile provvedere allo smaltimento del presente articolo presso uno dei centri di raccolta RAEE predisposti dalla pubblica amministrazione. Il non corretto smaltimento del presente articolo potrebbe avere potenziali effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute umana. Il presente simbolo indica il dovere da parte del consumatore di smaltire il presente articolo come RAEE e NON come rifiuto urbano. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del consumatore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



FR

Cher client, Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Avant l'emploi, nous vous demandons de lire attentivement les instructions de ce mode d'emploi. Veuillez le conserver pour pouvoir le consulter ultérieurement.

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES AVERTISSEMENTS DE SICURITE'

1. Avant l'emploi, nous vous demandons de lire attentivement les instructions de ce mode d'emploi.
2. Pour une utilisation uniquement en extérieur.
3. Ne pas actionner l'appareil à proximité de rideaux, matières combustibles, mobilier, spray, ecc : DANGER D'INCENDIE.
4. Veiller à ce que, des matériaux tels que des tentes, des bâches, banderoles, rubans, plastique, etc. ne couvrent pas l'appareil à cause du vent ou d'autres facteurs environnementaux.
5. S'assurer que la tête de chauffage respect une distance minimale de 1,8 m du sol.
6. Pendant le fonctionnement, fixer l'appareil au sol.
7. Tenir hors de portée des enfants.
8. Ne pas le placer immédiatement sous une prise de courant.
9. Cet équipement ne doit pas être utilisé sans surveillance.
10. Ne jamais couvrir l'appareil : cela risquerait de provoquer une surchauffe.
11. Ne jamais placer d'objet y ne jamais obstruer ou couvrir le gril de la tête de chauffage.
12. L'emploi sûr implique le respect de certaines mesures élémentaires de sécurité, à savoir : ne pas mettre l'appareil en marche avec les mains ou les pieds mouillés. Ne pas

exposer l’appareil à l’humidité ou à l’eau. Ne pas laisser le produit exposé aux agents atmosphériques. Ne pas tirer sur le cordon d’alimentation ou l’appareil pour débrancher la fiche.
13. Ne pas placer l’appareil dans une salle de bain ou à proximité de douches, baignoires ou piscines.
14.Pendant les périodes de non – utilisation et avant d’effectuer toute opération de nettoyage et d’entretien sur l’appareil, retire la fiche d’alimentation de la prise de courant.
15. Ne pas employer l’appareil avec des programmateurs, des temporisateurs ou tout autre dispositif qui allume automatiquement l’appareil.
16. En cas de dégâts ou problèmes au cordon et/ou à l’appareil, les réparations et interventions ne doivent être effectuées que par le constructeur ou de son service d’assistance technique ou de toute façon d’une personne avec une qualification similaire, pour prévenir chaque risque.
17. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d’au moins 8 ans ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l’expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes à condition qu’ils bénéficient d’une surveillance ou qu’ils aient reçu des instructions quant à l’utilisation de l’appareil en toute sécurité et qu’ils comprennent bien les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas utiliser l’appareil comme un jouet. Le nettoyage et l’entretien par l’utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants qu’ils soient sous la surveillance d’un adulte.
18. ATTENTION : cet appareil n'est pas équipé d'un dispositif pour contrôler la température de la pièce. Ne pas utiliser cet appareil dans de petites salles où ils sont occupés par une personne incapable de quitter la salle de leur propre chef, sauf si une surveillance constante est fournie.
19. ATTENTION : Certaines pièces de l’appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une

prudence particulière est de mise en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.

AVERTISSEMENTS D'ORDRE GENERAL

1. Enlever le matériel d'emballage et vérifier que l'appareil soit en parfait état. En cas de doute, ne pas l'utiliser et s'adresser à notre service après-vente. Ne pas laisser le matériel d'emballage, comme les agrafes ou le sac en nylon, à portée des enfants. Avant d'allumer le réchauffeur, contrôler que la prise de courant électrique soit équipée de tension et fréquence compatibles avec ce qui est indiqué sur la plaque signalétique du produit.
2. Cet appareil devra être branché à une prise de courant agréée par les normes de sécurité des installations électriques de type civil. La tension de l'installation électrique devra correspondre à la tension nominale de l'appareil. Celui-ci devra être muni de fil de terre. Ne touchez pas le cordon avec les mains mouillées.
3. L'appareil sera utilisé uniquement dans le but pour lequel il a été prévu, c'est-à-dire comme radiateur pour le chauffage domestique. Tout autre application doit être jugée inadaptée et donc dangereuse.
4. Le producteur ne répondra d'aucun dommage provoqué par l'emploi inadapté de cet appareil, n'assument aucune responsabilité quant à l'usage abusif et annulera votre garantie.
5. L'appareil comprend des éléments dangereux qui ne devront pas être laissés à la portée des enfants.
6. Ne pas brancher le cordon d'alimentation à des rallonges ou des fiches triples. Ne pas manipuler brutalement ou abîmer le cordon d'alimentation.
7. Avant toute opération d'entretien, débrancher la fiche de la prise de courant électrique.
8. En cas de problèmes de fonctionnement, éteindre immédiatement l'appareil et le débrancher de la prise de courant électrique. Pour les réparations, s'adresser à un centre d'assistance agréé par le fabricant et exiger des pièces de rechange d'origine. L'emploi de pièces non conformes au produit risque de compromettre gravement son fonctionnement. Le dispositif ne doit pas être ouverte, transformée ou modifiée par un personnel non autorisé.
9. Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les surfaces chaudes du réchauffeur.
10. Ne pas placer le cordon sous les tapis. Ne pas couvrir le cordon électrique avec des couvertures ou d'autres choses du même genre. Veiller à ne pas placer le cordon électrique dans des lieux de passage afin d'éviter de trébucher.
11. Pour éteindre l'appareil, débrancher la fiche de la prise de courant.
12. Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est connecté à l'alimentation et toujours le laisser refroidir avant de le nettoyer et de le ranger.
13. Ne laissez pas allumé et sans surveillance surtout lorsque des enfants ou des animaux se trouvent à proximité.
14. Ne pas toucher ce produit lors de son utilisation. Pendant le fonctionnement l'appareil atteint une température trés élevé et il reste chaud pendant un certain temps après l'arrêt.
15. Ne pas enrouler le cordon d'alimentation électrique autour de l'appareil.
16. L'appareil doit être manipulé avec soin, et doit éviter les vibrations ou les chocs.
17. Ne pas couvrir l'appareil pendant son fonctionnement, soit pour une courte période de temps après qu'il a été désactivé.
18. L'appareil doit être supervisé par des adultes, lorsqu'il est utilisé par un enfant..
19. **L'appareil est destiné seulement à un usage domestique. Il est dangereux de l'utiliser dans une cour, serre, grange ou stable où il ya des poussières inflammables.**
20. **Ne pas utiliser l'appareil comme chauffage pour sauna ou sèche-linge.**

INSTALLATION

Ne pas placer l'appareil près de rideaux, tentures et autres matériaux inflammables.

Veuillez monter l'appareil correctement selon les instructions de la présente notice. Pendant le montage, lors de l'installation, tenir à l'écart de toute matière inflammable.

Après avoir déballez le produit vérifiez la perfection du contenu. Retirez tous les emballages de protection situés sur la tête de chauffage.

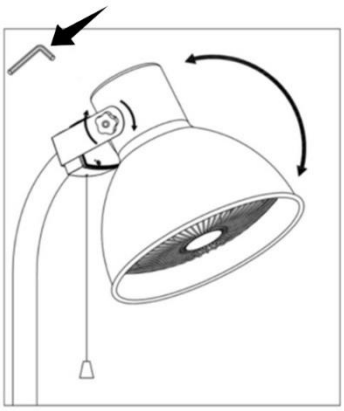
Le dispositif doit être placé en toute sécurité sur une surface plane y horizontale à une distance de 100 cm du mur et 30 cm du plafond. Assurez-vous que la base est complètement en contact avec le sol et fixez-le fermement au sol (voir step 6 des instructions de montage).

Si le chauffage est incliné ou tombe, le système antichute interviendra.

S'assurer que la tête de chauffage respect une distance minimale de 1,8 m du sol. Ne branchez pas l'appareil à l'alimentation jusqu'à quand le montage est complété. N'utilisez jamais un appareil dont le cordon d'alimentation ou un de composants est endommagé. En cas de doute, contactez votre fournisseur.

Avant d'installer le produit suivez les INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE, à l'aide des dessins détaillés.

REGLAGE DE LA TETE DE CHAUFFAGE



La tête de chauffage ne peut être ajustée vers le haut ou vers le bas qu'après avoir desserré le bouton.
Utilisez la touche hexagonale pour desserrer ou serrer le bouton.
AVERTISSEMENT: pour ne pas endommager le chauffage, ne réglez pas la tête du chauffage après l'avoir serrée.

MODE D'EMPLOI

Branchez le cordon d'alimentation à une prise idoine dans un endroit sûr et sec
L'interrupteur sur la tête de chauffage est utilisé pour contrôler trois réglages de chaleur:

- 800W
- 1200W
- 2000W.

Bien que le dispositif soit protégé contre les éclaboussures, ne pas utiliser sous la pluie ou dans des conditions humides. Toujours débrancher le cordon d'alimentation du secteur lorsque non utilisés.

ENTRETIEN

1. Après l'emploi et avant le nettoyage, débrancher la fiche de la prise de courant électrique et attendre que le radiateur refroidisse.
2. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau pour le nettoyage.
3. Lorsque débranché, nettoyer l'extérieur de la machine avec un tissu humide.
4. ATTENTION: pour le nettoyage, ne jamais utiliser d'alcool, de produits nettoyants solvants ou agressifs, de solvants ou d'acides.
5. Tout entretien ou de réparation, y compris le remplacement des lampes halogènes doivent être effectuées par un centre de service autorisé.
6. ATTENTION : ne pas toucher l'ampoule à mains nues, puisque le contact avec la peau pourrait l'endommager. Utiliser toujours des gants protecteurs.
7. Ne jetez pas l'emballage, l'utiliser pour stocker l'appareil.
8. En cas de non utilisation de l'appareil, rangez-le dans son emballage d'origine et stocker dans un endroit sec.

REMARQUES POUR SON ELIMINATION



L'élimination de cet article est régie par la directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Electriques et Electroniques (DEEE). Selon cette norme, le consommateur se voit interdire d'éliminer cet article en tant que déchet urbain. Il DOIT être éliminé par les canaux de la collecte sélective (DEEE). Dans le cas de l'achat d'un nouvel appareil similaire, ce produit peut être éliminé sans frais chez le distributeur. L'élimination est gratuite et sans obligation d'achat pour DEEE très petite (dimension extérieure de plus de 25 cm). Se conformer aux réglementations locales dans le domaine de l'élimination des déchets. Il est toujours possible d'éliminer l'article dans l'un des centres de collecte DEEE prévus par l'administration publique. L'élimination incorrecte de cet article peut avoir des effets nocifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine. Ce symbole indique le devoir du consommateur d'éliminer cet article en tant que DEEE et NON comme déchet urbain. L'élimination abusive du produit par le consommateur implique l'application des sanctions administratives prévues par la loi.

GB

Dear Customer,
Thank you for buying one of our products. Before using your appliance, please read the following instructions carefully. We recommend you to keep this manual for future reference.

TRANSLATION FROM ORIGINAL INSTRUCTIONS

SAFETY WARNINGS

1. Read the following instruction before use.
2. For outdoor use only.
3. Never use this device near curtains, inflammable material, furniture, etc. FIRE HAZARD.
4. Pay attention that, no combustible material due to wind or other environmental influences covers or obstructs the appliance, such as curtains, marquees, flags, plastic foil etc.
5. Make sure the heating head is at least 1.8 m from the floor.
6. During operation, fix the heater on the ground.

7. The appliance is to be kept out of reach of children.
8. Do not place the appliance directly below a power socket.
9. This equipment should not be operating without monitoring.
10. Do not cover the unit as this could create danger of overheating.
11. Do not push any items through, obstruct or cover the grill of the heater head.
12. The safe use of this appliance requires the respect of some basic rules such as: never touch the appliance with wet or damp feet or hands; do not expose the appliance to humidity or water; never expose the appliance to atmospheric conditions. Do not pull the power cord or the appliance itself to remove the plug.
13. Do not place the appliance in bathroom or in the immediate surroundings of showers, bathtubs or swimming pools.
14. When the appliance is not used and before any maintenance operation, the appliance must always be unplugged.
15. Do not use this appliance with a programmer, timer or any other device that switches the appliance on automatically.
16. If the power cord and/or the appliance are damaged, they must be replaced and/or repaired by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid any risks.
17. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
18. WARNING: This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of

leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

19. CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

GENERAL PRECAUTIONS FOR USE

1. Remove all the packaging material and make sure that the appliance is in good condition. If you have any doubt, do not use the appliance and contact our After-Sales Service. Keep the packaging material (staples, nylon bags, etc.) out of the reach of children. Before turning the fan heater on, check that the voltage and frequency of the power socket are compatible with those indicated in the product technical plate.
2. This appliance must be connected to an approved mains socket that complies with the safety regulations on electrical systems for civil purposes. The electrical system must be specific for the appliance rated voltage and must be equipped with an earth cable.
3. The appliance must be used only for its intended use, that is, as a heater for domestic heating. Any use other than its intended purpose shall be deemed to be improper and hazardous This equipment should not be operated without monitoring.
4. The manufacturer shall not be held responsible for damages derived from misuse of this appliance, do not assuming any responsibility in case of incorrect use that will decline any warranty.
5. The appliance has dangerous components that must be kept out of the reach of children.
6. Never connect the power cord to extensions or triple plugs. Do not pull or damage the power cord.
7. Before any maintenance operations, disconnect the plug from the mains socket.
8. If the appliance does not work properly, immediately turn off the heater and disconnect it from the mains socket. For repairs, contact a technical support center authorized by the manufacturer, and require that original spare parts be used. Using parts that do not conform to the product may seriously compromise its correct operation. The device must not be opened, processed or modified out by unqualified personnel.
9. The power cord must never be in contact with the hot surfaces of the heater.
10. Do not lay the power cord under a carpet. Do not cover the power cord with a cover or similar elements. Pay attention not to place the power cable where it is likely to get into people's way.
11. In order to unplug the appliance, disconnect the plug from the power socket.
12. Do not move when connected to an electrical supply and always wait for the patio heater to cool down before storing away.
13. Do not leave turned on and unattended especially when children and or animals are in the vicinity.
14. Do not touch the heater head when in use. The appliance is at high temperature during operation. It keeps hot for a period after shut down.
15. Don't wrap the power supply cord on the unit.
16. The appliance must be handled with care, and avoid vibration or hitting.
17. Don't cover the unit with anything during operation or a short time after it's shut down.
18. The unit must be supervised by adults if it's used by a child.
19. Don't use this unit as a cloth drier or towel drier or as a sauna heater.
20. **The appliance is for household use only. It is not safe to use on a building site, greenhouse, and barn or stable where there is flammable dust.**

INSTALLATION

Do not place the unit close to curtains and / or other flammable objects.

The appliance must be correctly installed according to the instructions. When assembling, keep clear from any board or flammable material.

Unpack the halogen heater making sure that all the items are present and that there are no components left in the box and that the heater head is free from any packing material.

The unit must be placed securely on a flat level surface with the clearance of 100 cm to the wall and 30 cm to the ceiling. Make sure the base is completely in contact with the floor and fix it firmly to the ground (see step 5 in the assembly instructions). If the appliance tilts or falls over, the auto cut off switch will activate.

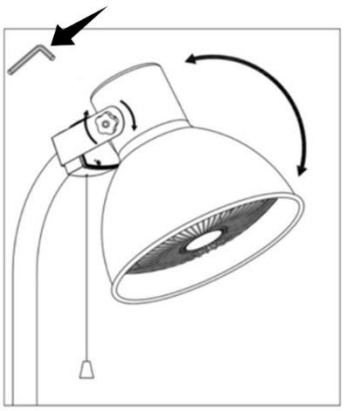
Make sure the head is at least 1.8 m from the floor.

Do not connect the halogen heater to the electrical supply until all the assembly is complete.

Do not connect the halogen heater to the electrical supply if any of the components or the power cord is damaged in any way. If in doubt, contact your supplier.

To assemble the heater, follow the ASSEMBLY INSTRUCTIONS using the detailed drawing.

ADJUSTMENT OF HEATER HEAD



Heater head can be adjusted up or down only after handle knob is turned loose. Use the hexagonal key to loosen or tighten the knob.
WARNING: Please do not adjust heater head after its tightly locked, to do so will damage your heater.

USER INSTRUCTION

Connect the power cable to a suitable supply that is located in a safe, dry area.
The switch on the heater head is used to control the three heat settings:

- 800W
- 1200W
- 2000W

Although the patio heater is shower proof, do not use when raining or in wet conditions.
Always disconnect the power cable from the electrical supply, when the patio heater is not in use.

CARE AND MAINTENANCE

1. After use and before cleaning, unplug the appliance and wait for the heater to cool.
2. Don't immerse this unit into water for cleaning.
3. When disconnected from the electrical supply, clean the outside of the patio heater with a damp cloth.
4. For cleaning, never use alcohol, solvents cleaners or other acids corrosive.
5. Any maintenance or repairs including replacing the halogen tube should only be carried out by a qualified electrician or by an approved service center.
6. ATTENTION: never touch the bulb with bare hands as contact with the human skin could damage the bulb Always use protective gloves.
7. Do not throw the box, use it to store the equipment.
8. When you don't use the appliance, store it in its original packaging and store in a dry place.

INSTRUCTIONS FOR DISPOSAL



Disposal of this product shall be governed by the European Community Directive 2012/19/UE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). According to this regulation, the consumer has the obligation NOT to dispose of this product as household waste but through separate channels of collection (WEEE). In the case of purchasing a similar new product, this product can be disposed free of charge from the distributor. The disposal is free, no purchase required, for WEEE small size (external dimensions below 25 cm). Comply with local regulations in the fields of waste disposal. It is always possible to dispose of this product at a WEEE collection center predisposed by the public administration. The incorrect disposal of this article could have potential adverse effects on the environment and human health. This symbol indicates the consumer's duty to dispose of this article as WEEE and NOT as household waste. Improper disposal of the product by the consumer involves the application of administrative sanctions provided by law.

DE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben. Vor Gebrauch lesen Sie bitte aufmerksam die Anweisungen im vorliegenden Handbuch. Bitte bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

ÜBERSETZUNG AUS URSPRÜNGLICHEN ANWEISUNGEN

SICHERHEITSWARNUNGEN

1. Vor der Anwendung lesen Sie bitte die Anweisungen in der Betriebsanleitung.
2. Nur für den Außenbereich.
3. Das Gerät nicht einschalten, wenn es sich in der Nähe von Vorhängen, brennbarem Material, Möbeln etc. befindet.
4. Achten Sie darauf, dass kein brennbares Material aufgrund von Wind oder anderen Umwelteinflüssen das Gerät bedeckt oder behindert, wie z. B. Vorhänge, Zelte, Flaggen, Kunststofffolien usw.

5. Stellen Sie sicher, dass der Heizkopf mindestens 1,8 m vom Boden entfernt ist.
6. Befestigen Sie die Heizung während des Betriebs am Boden.
7. Das Gerät ist für Kinder unzugänglich aufzubewahren.
8. Das Gerät nicht direkt unter die Netzsteckdose stellen.
9. Diese Geräte dürfen nicht ohne Überwachung betrieben werden.
10. Decken Sie das Gerät nicht ab, da dies zu Überhitzung führen kann.
11. Schieben Sie keine Gegenstände durch den Grill des Heizkopfs, behindern oder bedecken Sie ihn nicht.
12. Die gefahrlose Benutzung des Geräts setzt die Beachtung einiger grundlegender Sicherheitsmaßnahmen voraus u.a.: das Gerät nicht mit nassen Füßen oder Händen betätigen; das Gerät weder Feuchtigkeit noch Wasser aussetzen; das Gerät keinen Witterungen aussetzen, das Versorgungskabel oder das Gerät selbst nicht ziehen, um den Stecker auszuziehen.
13. Das Gerät nicht in Badezimmern oder in der Nähe von Duschen, Wannen oder Schwimmbecken aufstellen.
14. Wenn das Gerät nicht verwendet wird und vor Wartungsarbeiten, muss das Gerät immer vom Stromnetz getrennt werden.
15. Das Gerät nicht mit Programmiervorrichtungen, Zeitschaltern oder anderen Vorrichtungen benutzen, durch die es automatisch eingeschaltet wird.
16. Wenn das Netzkabel und / oder das Gerät beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller oder seinem Servicemitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt und / oder repariert werden, um Risiken zu vermeiden.
17. Das Gerät kann von Kindern im Alter von 8 Jahren und von Menschen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder die notwendigen Kenntnisse genutzt werden, überwacht oder nachdem dieser Anweisungen in Bezug auf empfangene bereitgestellt 'sicheren Betrieb und Verständnis für die

Gefahren, die in es. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung zur Nutzung durch den Benutzer durchgeführt wird nicht durch Kinder unbeaufsichtigt durchgeführt werden kann.
18. WARNUNG: Diese Heizung ist nicht mit einem Gerät zur Steuerung der Raumtemperatur ausgestattet. Verwenden Sie diese Heizung nicht in kleinen Räumen, wenn sie von Personen bewohnt werden, die den Raum nicht alleine verlassen können, es sei denn, dies wird ständig überwacht.
19. Achtung – Einige Teile dieses Produktes kann sehr heiss werden und Brandwunden verursachen. Insbesondere Aufmerksamkeit müssen Kinder und gebrechliche Personen, die sich in der Nähe des Gerätes befinden geboten werden.

ALLGEMEINE VORSICHTSMAßNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH

1. Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und vergewissern Sie sich, dass das Gerät in gutem Zustand ist. Wenn Sie irgendwelche Zweifel haben, benutzen Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an unseren Kundendienst. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial (Heftklammern, Nylonbeutel usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf.´ Prüfen Sie vor dem Einschalten des Heizlüfters, ob die Spannung und Frequenz der Steckdose mit den Angaben auf dem technischen Typenschild des Produkts übereinstimmen.
2. Dieses Gerät muss an eine zugelassene Netzsteckdose angeschlossen werden, die den Sicherheitsvorschriften für elektrische Anlagen für private Zwecke entspricht. Die elektrische Anlage muss für die Nennspannung des Geräts ausgelegt und mit einem Erdungskabel ausgestattet sein.
3. Das Gerät darf nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch verwendet werden, d.h. als Heizgerät für die Beheizung von Wohnräumen. Jede andere als die bestimmungsgemäße Verwendung gilt als unsachgemäß und gefährlich. Dieses Gerät darf nicht ohne entsprechende Aufsicht verwendet werden.
4. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die aus der missbräuchlichen Verwendung dieses Geräts entstehen, und übernimmt keine Verantwortung im Falle einer unsachgemäßen Verwendung, durch die jegliche Gewährleistung erlischt.
5. Das Gerät hat gefährliche Bauteile, die außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden müssen.
6. Schließen Sie das Netzkabel niemals an Verlängerungen oder Mehrfachstecker an. Ziehen oder beschädigen Sie das Netzkabel nicht.
7. Ziehen Sie vor jeglichen Wartungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose.
8. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie das Heizgerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich für Reparaturen an ein vom Hersteller autorisiertes technisches Kundendienstzentrum und verlangen Sie die Verwendung von Original-Ersatzteilen. Die Verwendung von Teilen, die nicht mit dem Produkt übereinstimmen, kann den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts ernsthaft beeinträchtigen. Das Gerät darf nicht von unqualifiziertem Personal geöffnet, bearbeitet oder modifiziert werden.
9. Das Netzkabel darf niemals mit den heißen Oberflächen des Heizgeräts in Berührung kommen.
10. Das Netzkabel darf nicht unter einem Teppich verlegt werden. Das Netzkabel darf nicht mit einer Abdeckung oder ähnlichen Elementen abgedeckt werden. Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht so zu verlegen, dass es Personen im Weg sein kann.
11. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um das Gerät vom Netz zu trennen.
12. Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist, und warten Sie immer, bis der Terrassenheizer abgekühlt ist, bevor Sie es verstauen.
13. Lassen Sie das Gerät nicht eingeschaltet und unbeaufsichtigt, besonders wenn Kinder und/oder Tiere in der Nähe sind.
14. Berühren Sie während des Betriebs nicht den Heizkopf. Das Gerät ist während des Betriebs sehr heiß. Es bleibt nach dem Abschalten noch eine Zeit lang heiß.
15. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
16. Das Gerät muss mit Vorsicht behandelt werden, und vermeiden Sie Vibrationen oder Schläge.
17. Decken Sie das Gerät während des Betriebs oder kurze Zeit nach dem Ausschalten mit nichts ab.
18. Das Gerät muss von Erwachsenen beaufsichtigt werden, wenn es von einem Kind benutzt wird.

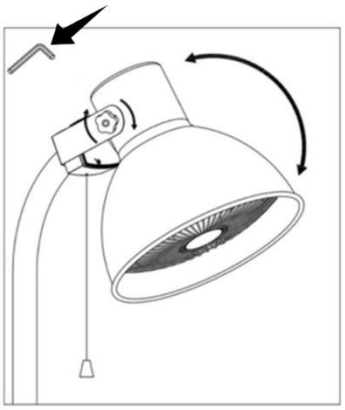
19. **Verwenden Sie das Gerät nicht als Wäschetrockner, Handtuchtrockner oder als Saunaofen**.
20. **Das Instrument ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Es ist nicht sicher, es auf einer Baustelle, in einem Gewächshaus, einer Scheune oder einem Stall zu verwenden, wo es entflammbaren Staub gibt.**

AUFSTELLUNG

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen und/oder anderen brennbaren Gegenständen auf.
Das Gerät muss entsprechend den Anweisungen korrekt montiert werden. Halten Sie beim Zusammenbau Abstand von Brettern oder brennbaren Materialien.
Packen Sie das Halogen-Heizgerät aus und vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden sind, dass keine Komponenten im Karton zurückbleiben und dass der Heizkopf frei von Verpackungsmaterial ist.
Das Gerät muss sicher auf einer flachen, ebenen Fläche mit einem Abstand von 100 cm zur Wand und 30 cm zur Decke aufgestellt werden. Stellen Sie sicher, dass der Sockel vollständig auf dem Boden aufliegt und befestigen Sie ihn fest auf dem Boden (siehe Schritt 5 der Montageanleitung). Wenn das Gerät kippt oder umfällt, wird der Schalter für die automatische Abschaltung aktiviert.
Achten Sie darauf, dass der Kopf mindestens 1,8 m vom Boden entfernt ist.
Schließen Sie den Halogenstrahler erst dann an das Stromnetz an, wenn die gesamte Montage abgeschlossen ist. Schließen Sie den Halogenstrahler nicht an das Stromnetz an, wenn eines der Bauteile oder das Netzkabel in irgendeiner Weise beschädigt ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Lieferanten.
Befolgen Sie zum Zusammenbau des Heizelements die MONTAGEANLEITUNG und die detaillierte Zeichnung.

VERSTELLUNG DES HEIZKOPFES

Der Heizkopf kann nur dann nach oben oder unten verstellt werden, wenn der Griffknopf losgelassen wird.
ACHTUNG: Bitte verstellen Sie den Heizkopf nicht, nachdem er fest verschlossen wurde, da dies Ihr Heizgerät beschädigen würde.



GEBRAUCHSANWEISUNG

Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Stromversorgung an, die sich in einem sicheren, trockenen Bereich befindet.
Verwenden Sie die sechseckige Taste, um den Knopf zu lösen oder festzuziehen.
Der Schalter am Heizkopf dient zur Steuerung der drei Heizeinstellungen:

- 800 W
- 1200 W
- 2000 W

Obwohl die Terrassenheizung regenfest ist, sollte sie nicht bei Regen oder Nässe verwendet werden.
Wenn die Terrassenheizung nicht in Gebrauch ist, trennen Sie immer das Stromkabel von der Stromversorgung.

PFLEGE UND WARTUNG

1. Ziehen Sie nach dem Gebrauch und vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Heizgerät abgekühlt ist.
2. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser ein.
3. Reinigen Sie die Außenseite des Terrassenheizers mit einem feuchten Tuch, wenn er vom Stromnetz getrennt ist.
4. Verwenden Sie zum Reinigen niemals Alkohol, Lösungsmittel, Reinigungsmittel oder andere ätzende Säuren.
5. Alle Wartungs- oder Reparaturarbeiten, einschließlich des Austauschs der Halogenröhre, sollten nur von einem qualifizierten Elektriker oder einem zugelassenen Kundendienstzentrum durchgeführt werden.
6. ACHTUNG: Berühren Sie die Röhre niemals mit bloßen Händen, da der Kontakt mit der menschlichen Haut die Röhre beschädigen könnte. Verwenden Sie stets Schutzhandschuhe.
7. Werfen Sie den Karton nicht weg, sondern verwenden Sie ihn zur Aufbewahrung des Geräts.
8. Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, lagern Sie es in der Originalverpackung und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf.

HINWEISE FÜR DIE ENTSORGUNG



Die Entsorgung des vorliegenden Produkts ist durch die Europäische Richtlinie 2012/19/UE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (EEAG) geregelt. Nach dieser Vorschrift ist der Verbraucher verpflichtet, das vorliegende Produkt NICHT als Hausmüll zu entsorgen, sondern über die Kanäle der getrennten Abfallsammlung (EEAG). Im Fall der Kauf eines neuen gleichwertigen Produkts, kann das alte Produkt kostenlos eingewechselt werden beim Verteiler. Die Entsorgung ist kostenlos und unverbindlich für EEAG sehr klein (externe Dimension kleiner als 25 cm). Das vorliegende Produkt kann jederzeit bei einer der EEAG-Rücknahmestellen der öffentlichen Verwaltung entsorgt werden. Die nicht korrekt erfolgte Entsorgung dieses Artikels könnte sich schädigend auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken. Das vorliegende Symbol zeigt an, dass der Verbraucher verpflichtet ist, den vorliegenden Artikel als EEAG und NICHT als Hausmüll zu entsorgen. Illegal Ablagerung des Produkts durch den Verbraucher, beinhaltet die Anwendung von Verwaltungssanktionen

ES

Estimado cliente: Gracias por comprar uno de nuestros productos. Antes de usarlo, le pedimos que lea con atención lo que está escrito en el manual de instrucciones. Conserve este manual para futuras consultas.

TRADUCCIÓN DE INSTRUCCIONES ORIGINALES

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

1. Antes de usar, le pedimos que lea atentamente la información del manual de instrucciones.
2. Sólo para uso externo.
3. No haga funcionar el aparato cerca de cortinas, materiales inflamables, muebles, aerosoles, etc .: PELIGRO DE INCENDIO.
4. Preste atención a materiales como cortinas, carpas, banderas, cintas de plástico, etc. No cubra ni obstruya el aparato, debido al viento u otros factores ambientales.
5. Asegúrese de que el cabezal de calentamiento esté al menos a 1,8 m del suelo.
6. Durante el funcionamiento, conectar el aparato a tierra.
7. Mantener fuera del alcance de los niños.
8. No coloque el aparato inmediatamente debajo de una toma de corriente.
9. Este aparato no debe ser utilizado sin vigilancia.
10. No cubra el aparato bajo ninguna circunstancia, ya que podría sobrecalentarse.
11. Nunca inserte objetos, obstruya o cubra la rejilla del cabezal del calentador.
12. El uso seguro implica el cumplimiento de algunas medidas de seguridad básicas, que incluyen: no tocar el aparato con las manos o los pies mojados; No exponga el aparato a la humedad ni al agua. No deje el producto expuesto a agentes atmosféricos; No tire del cable de alimentación o del propio aparato para desenchufarlo.
13. No coloque el aparato en baños o cerca de duchas, bañeras o piscinas.
14. Cuando no se utiliza el aparato y antes de cualquier operación de mantenimiento, el aparato siempre debe estar desenchufado.

15. No utilice este dispositivo con un programador, temporizador o cualquier otro dispositivo que encienda el dispositivo automáticamente.
16. Si el cable de alimentación y / o el aparato están dañados, deben ser reemplazados y / o reparados por el fabricante o su agente.
17. Este dispositivo puede ser usado por niños a partir de 8 años o más, por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado una supervisión o instrucción de los peligros implicados. Los niños no jugarán con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no serán realizados por niños sin supervisión.
18. ADVERTENCIA: Este calentador no está equipado con un dispositivo de control de temperatura. No use este calentador en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no puedan salir de la habitación.
19. PRECAUCIÓN: Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Se presta especial atención a los niños y personas vulnerables.

ADVERTENCIAS GENERALES

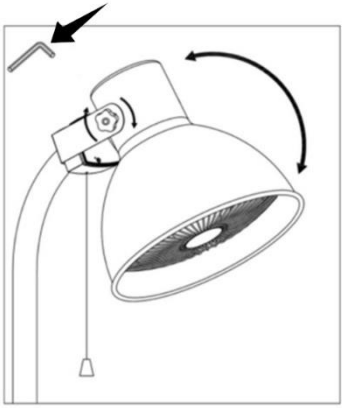
1. Retire el material de embalaje y asegúrese de que el aparato esté intacto. En caso de duda, no lo utilice y póngase en contacto con nuestro servicio postventa. No deje el material de embalaje, como grapas o bolsas de nylon, al alcance de los niños. Antes de encender el aparato, compruebe que la toma eléctrica esté equipada con un voltaje y una frecuencia compatibles con los indicados en la placa técnica del producto.
2. Este aparato debe conectarse a un enchufe que sea fácilmente visible, accesible y aprobado de acuerdo con las normas de seguridad de los sistemas eléctricos civiles. El sistema eléctrico debe estar dedicado a la tensión nominal del aparato y debe estar equipado con un cable de conexión a tierra. No toque el cable con las manos mojadas.
3. El aparato debe utilizarse únicamente para el propósito para el que está destinado, es decir, como calentador para calefacción doméstica. Cualquier otra aplicación debe considerarse inadecuada y, por lo tanto, peligrosa.
4. El fabricante no será responsable por los daños causados por el uso indebido de este dispositivo, no asumiendo ninguna responsabilidad en caso de uso indebido, invalidando cualquier reclamo de garantía.
5. El aparato está formado por elementos peligrosos que no deben dejarse al alcance de los niños.
6. No conecte el cable de alimentación a cables de extensión o enchufes triples. No tire ni dañe el cable de alimentación de ninguna manera.
7. Antes de cualquier operación de mantenimiento, desconecte el enchufe de la toma eléctrica.
8. En caso de mal funcionamiento, apague el aparato inmediatamente y desconéctelo de la toma de corriente. Para reparaciones, comuníquese con un centro de servicio autorizado por el fabricante y solicite repuestos originales. El uso de piezas que no se ajusten al producto podría comprometer seriamente su funcionalidad. El aparato no debe ser abierto, transformado o modificado por personal no calificado.
9. El cable de alimentación no debe entrar en contacto con las superficies calientes del aparato.
10. No coloque el cable eléctrico debajo de las alfombras. Tenga cuidado de no colocar el cable eléctrico en las áreas de tránsito, para evitar tropezar con él.
11. Para desconectar el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente.
12. No mueva el aparato cuando esté conectado a la red eléctrica y siempre espere a que se enfríe antes de guardarlo y limpiarlo.

13. No lo deje encendido y desatendido, especialmente cuando haya niños o animales cerca.
14. No toque el cabezal del calentador cuando esté en uso. El aparato se encuentra a una temperatura alta durante el funcionamiento y se mantiene caliente durante un período después de que se apaga.
15. No enrolle el cable de alimentación del aparato.
16. El aparato debe manipularse con cuidado y debe evitarse la vibración o los golpes.
17. No cubra el aparato durante el funcionamiento o durante un breve período de tiempo después de que se haya apagado.
18. El aparato debe ser supervisado por adultos si es usado por un niño.
19. **El aparato es solo para uso doméstico. No es seguro usarlo en un sitio de construcción, invernadero, establo o establo donde haya polvos inflamables.**
20. **No utilice este aparato como secador o calentador en una sauna.**

INSTALACIÓN

No coloque el aparato cerca de cortinas u otros objetos inflamables.
El aparato debe instalarse correctamente de acuerdo con las instrucciones. Durante el montaje, manténgalo alejado de cualquier material inflamable. Retire el aparato comprobando la presencia de todos los componentes. Retire todo el embalaje del cabezal del calentador.
El aparato debe colocarse de manera segura en una superficie horizontal y nivelada a una distancia de 100 cm de la pared y 30 cm del techo. Asegúrese de que la base esté completamente en contacto con el piso y asegúrela firmemente al suelo (vea el step 6 en las instrucciones de ensamblaje).
Si el calefactor se inclina o cae, el sistema de protección contra caídas apaga el aparato.
Asegúrese de que la cabeza calefactora esté al menos a 1,8 m del suelo.
No conecte el aparato a la fuente de alimentación hasta que se haya completado el montaje. No conecte el aparato a la fuente de alimentación si alguno de los componentes o el cable de alimentación está dañado de alguna manera. En caso de duda, contacte con su proveedor.
Para ensamblar el calentador, siga las INSTRUCCIONES DE MONTAJE utilizando los dibujos detallados.

AJUSTE DE LA CABEZA DE CALEFACCIÓN



La cabeza del calentador se puede ajustar hacia arriba o hacia abajo solo después de aflojar la perilla.
Utilice la tecla hexagonal para aflojar o apretar la perilla.
ADVERTENCIA: Para evitar dañar el calentador, no ajuste la cabeza del calentador después de apretarlo.

INSTRUCCIONES DE USO

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada en un lugar seguro y seco.
El cable en el cabezal del calentador se usa para controlar 3 configuraciones de calor:

- 800W
- 1200W
- 2000W

Incluso si el aparato es a prueba de salpicaduras, no lo use cuando está lloviendo o en condiciones de humedad.
Siempre desenchufe el cable de alimentación de la red eléctrica cuando el aparato no esté en uso.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Después del uso y antes de limpiar, desenchufe el aparato de la toma eléctrica y espere a que se enfríe.
2. No sumerja el aparato en agua para limpiarlo.
3. Cuando esté desconectado de la fuente de alimentación, limpie el exterior del aparato con un paño húmedo.
4. ATENCIÓN: nunca utilice alcohol, detergentes agresivos, disolventes o ácidos para las operaciones de limpieza.
5. Cualquier mantenimiento o reparación, incluida la sustitución de las lámparas halógenas, debe realizarlas un centro de servicio autorizado.
6. PRECAUCIÓN: Nunca toque las bombillas con las manos descubiertas, ya que el contacto con la piel humana podría dañarlo. Siempre use guantes protectores.
7. No tire la caja, utilícela para guardar el aparato.
8. Cuando no utilice el aparato, guárdelo en su embalaje original y en un lugar seco.

NOTAS PARA EL DESECHO

La eliminación de este artículo se rige por la Directiva Europea 2012/19 / UE sobre Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). De acuerdo con esta legislación, el consumidor está obligado a NO deshacerse de este artículo como residuo urbano, sino a través de los canales de recolección separados (WEEE). En el caso de la compra de un nuevo producto equivalente, este producto se puede eliminar de forma gratuita en el distribuidor. La eliminación es gratuita sin la obligación de comprar RAEE muy pequeños (dimensiones externas menores a 25 cm). Cumplir con la normativa local en materia de eliminación de residuos. Siempre es posible disponer de este artículo en uno de los centros de recolección de RAEE preparados por la administración pública. La eliminación incorrecta de este artículo podría tener efectos perjudiciales potenciales para el medio ambiente y la salud humana. Este símbolo indica el deber del consumidor de disponer este artículo como WEEE y NO como residuos urbanos. La eliminación ilegal del producto por parte del consumidor conlleva la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente**.**

NL

Geachte klant,
Hartelijk dank voor uw aankoop van een van onze producten. Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt. We raden u aan deze handleiding te bewaren voor toekomstig gebruik.

TRANSLATION FROM ORIGINAL INSTRUCTIONS

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

1. Lees de onderstaande aanwijzingen voorafgaand aan het gebruik.
2. Alleen voor gebruik buitenshuis.
3. Gebruik dit apparaat nooit in de buurt van gordijnen, ontvlambaar materiaal, meubilair, enz. BRANDGEVAAR.
4. Let erop dat geen brandbaar materiaal, zoals gordijnen, feesttenten, vlaggen, plasticfolie, enz. als gevolg van wind of andere omgevingsinvloeden het apparaat bedekt of belemmert.
5. Zorg ervoor dat de verwarmingskop minstens 1,8 m van de vloer verwijderd is.
6. Bevestig het verwarmingsapparaat tijdens het gebruik op de grond.
7. Het apparaat moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
8. Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
9. Deze apparatuur mag niet worden gebruikt zonder dat het onder toezicht staat.
10. Dek het apparaat niet af, omdat dit gevaar voor oververhitting kan opleveren.
11. Duw geen voorwerpen door het rooster van de verwarmingskop, blokkeer het niet of bedek het niet.
12. Om dit apparaat veilig te gebruiken, moeten er enkele basisregels zoals de volgende worden nageleefd: raak het apparaat nooit aan met natte of vochtige voeten of handen, stel het apparaat niet bloot aan vocht of water en stel het apparaat nooit bloot aan atmosferische omstandigheden. Trek niet aan het netsnoer of het apparaat zelf om de stekker uit het stopcontact te halen.
13. Plaats het apparaat niet in de badkamer of in de directe omgeving van douches, badkuipen of zwembaden.

14. Als het apparaat niet wordt gebruikt en voordat onderhoudswerken worden uitgevoerd, moet de stekker altijd uit het stopcontact worden gehaald.
15. Gebruik dit apparaat niet met een programmavoorziening, timer of een ander apparaat dat het apparaat automatisch inschakelt.
16. Als het netsnoer en/of het apparaat beschadigd zijn, moeten ze worden vervangen en/of gerepareerd door de fabrikant, diens serviceagent of een persoon met vergelijkbare kwalificaties om risico's te voorkomen.
17. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder of personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of als ze aanwijzingen hebben ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
18. WAARSCHUWING: Dit verwarmingsapparaat is niet uitgerust met een apparaat om de kamertemperatuur te regelen. Gebruik deze verwarmer niet in kleine kamers wanneer ze worden bewoond door personen die niet in staat zijn om de kamer alleen te verlaten, tenzij ze onder constant toezicht staan.
19. WAARSCHUWING: Sommige onderdelen van dit product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet bijzondere aandacht worden besteed aan de aanwezigheid van kinderen en kwetsbare personen.

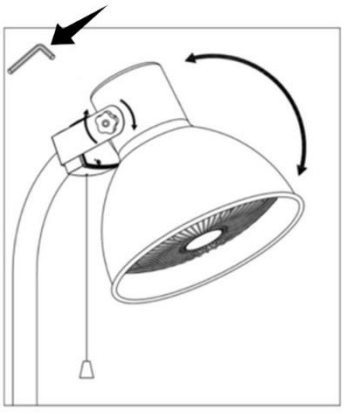
ALGEMENE VOORZORGSMAATREGELEN

1. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en zorg ervoor dat het apparaat in goede staat verkeert. Gebruik bij twijfel het apparaat niet en neem contact op met onze klantendienst. Houd het verpakkingsmateriaal (nietjes, nylon tassen, enz.) buiten het bereik van kinderen. Voordat u het verwarmingsapparaat inschakelt, moet u controleren of de spanning en frequentie van het stopcontact compatibel zijn met deze die op het technische plaatje van het product worden vermeld.
2. De stekker van dit apparaat moet worden aangesloten op een goedgekeurd stopcontact dat voldoet aan de veiligheidsvoorschriften voor elektrische systemen voor civiele doeleinden. Het elektrische systeem mag alleen worden gebruikt volgens de nominale spanning van het apparaat en moet voorzien zijn van een aardingskabel.
3. Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het beoogde gebruik, dat wil zeggen als verwarmer voor huishoudelijke verwarming. Elk ander gebruik dan het beoogde doel wordt als ongepast en gevaarlijk beschouwd. Deze apparatuur mag niet zonder toezicht worden gebruikt.

4. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade als gevolg van onjuist gebruik van dit apparaat. Hij aanvaardt ook geen enkele verantwoordelijkheid in geval van onjuist gebruik dat de garantie ongeldig maakt..
5. Het apparaat bevat gevaarlijke onderdelen die buiten het bereik van kinderen moeten worden gehouden.
6. Sluit het netsnoer nooit aan op een verlengsnoer of drievoudige stekkers. Trek niet aan het netsnoer of beschadig het niet.
7. Haal voorafgaand aan elk onderhoud de stekker uit het stopcontact.
8. Als het apparaat niet juist werkt, schakelt u onmiddellijk het verwarmingsapparaat uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Neem voor reparaties contact op met een door de fabrikant erkend technisch ondersteuningscentrum en eis dat originele reserveonderdelen worden gebruikt. Het gebruik van onderdelen die niet voor het product geschikt zijn, kan de juiste werking ernstig in gevaar brengen. Het apparaat mag niet worden geopend, verwerkt of gewijzigd door ongekwalificeerd personeel.
9. Het netsnoer mag nooit in contact komen met de hete oppervlakken van het verwarmingsapparaat.
10. Leg het netsnoer niet onder een tapijt. Bedek het netsnoer niet met een afdekking of soortgelijke elementen. Let erop dat u het netsnoer niet plaatst op plekken waar deze in de weg van mensen kan zitten.
11. Trek de stekker uit het stopcontact om het apparaat los te koppelen van de netvoeding.
12. Beweeg het apparaat niet wanneer de stekker in een stopcontact zit en wacht altijd tot de terrasverwarmer is afgekoeld voordat u deze opbergt.
13. Laat het apparaat niet ingeschakeld wanneer het niet onder toezicht staat en vooral niet wanneer er kinderen en/of dieren in de buurt zijn.
14. Raak de verwarmingskop niet aan tijdens het gebruik. Het apparaat werkt op hoge temperatuur. Het blijft een tijdje warm nadat het is uitgeschakeld.
15. Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
16. Het apparaat moet met zorg worden behandeld en trillingen of stoten moeten worden voorkomen.
17. U mag het apparaat niet bedekken tijdens het gebruik of korte tijd nadat het is uitgeschakeld.
18. Het apparaat moet onder toezicht staan van volwassen personen wanneer het wordt gebruikt door kinderen.
19. Gebruik dit apparaat niet als was- of handdoekdroger of als saunaverwarming.
20. **Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is niet veilig om te gebruiken op een bouwplaats, in een kas of in een schuur of stal waar brandbare stoffen aanwezig zijn.**

INSTALLATIE
Plaats het apparaat niet in de buurt van gordijnen en/of andere brandbare voorwerpen.
Het apparaat moet juist worden geïnstalleerd volgens de instructies. Blijf bij het monteren uit de buurt van borden of brandbaar materiaal.
Haal de halogeenverwarmer uit de doos en zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig zijn en dat er geen onderdelen in de doos achterblijven en dat de verwarmingskop vrij is van verpakkingsmateriaal.
De eenheid moet stevig op een vlak, horizontaal oppervlak worden geplaatst met een vrije ruimte van 100 cm tot de muur en 30 cm tot het plafond. Zorg ervoor dat de basis volledig in contact staat met de vloer en bevestig deze stevig op de grond (zie stap 5 in de montage-instructies). Als het apparaat kantelt of omvalt, wordt de automatische onderbrekingsschakelaar geactiveerd.
Zorg ervoor dat de kop minstens 1,8 m van de vloer verwijderd is.
Sluit de halogeenverwarmer pas aan op de elektrische voeding als de montage voltooid is.
Steek de stekker van de halogeenverwarmer niet in een stopcontact als een van de onderdelen of het netsnoer op enige wijze is beschadigd. Neem bij twijfels contact op met uw leverancier.
Volg de MONTAGE-INSTRUCTIES aan de hand van de gedetailleerde tekening om het verwarmingsapparaat te monteren.

DE VERWARMINGSKOP AANPASSEN
De verwarmingskop kan alleen omhoog of omlaag worden gezet nadat de handgreepknop is losgedraaid.
Gebruik de zeshoekige toets om de knop los te maken of aan te draaien.
WAARSCHUWING: Pas de verwarmingskop niet aan nadat deze stevig is vergrendeld, omdat dit het verwarmingsapparaat kan beschadigen.



GEBRUIKERSAANWIJZINGEN
Sluit het netsnoer aan op een geschikt stopcontact een veilige, droge ruimte.
De schakelaar op de verwarmingskop wordt gebruikt om de drie warmtestanden te regelen:

- 800 W
- 1200 W
- 2000 W

Hoewel de terrasverwarmer regenbestendig is, mag u hem niet gebruiken bij regen of in natte omstandigheden.
Haal de stekker altijd uit het stopcontact van de elektrische voeding wanneer de terrasverwarmer niet in gebruik is.

ZORG EN ONDERHOUD

1. Haal na gebruik en voorafgaand aan het reinigen de stekker uit het stopcontact en wacht tot het verwarmingsapparaat is afgekoeld.
2. Dompel dit apparaat niet onder in water om het te reinigen.
3. Reinig de buitenkant van de terrasverwarmer met een vochtige doek als de stekker uit het stopcontact is gehaald.
4. Gebruik voor het reinigen nooit alcohol, oplosmiddelen of andere bijtende zuren.
5. Onderhoud of reparaties, zoals het vervangen van de halogeenbuis, mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien of door een erkend servicecentrum.
6. LET OP: Raak de lamp nooit met blote handen aan, aangezien contact met de menselijke huid de lamp kan beschadigen. Gebruik altijd beschermende handschoenen.
7. Gooi de doos niet weg, gebruik deze om de apparatuur op te bergen.
8. Wanneer u het apparaat niet gebruikt, bergt u het op in de originele verpakking en berg u deze op een droge plek op.

INSTRUCTIES VOOR VERWIJDERING VAN DIT PRODUKT



Verwijdering van dit produkt namens de Europese richtlijn 2012/19/UE (WEEE). Volgens deze wet, heeft de consument de verplichting, om zich niet te ontdoen van dit artikel met het gewone huisafval, maar d.m.v. kanalen van de gescheiden inzameling van vuil (WEEE). In geval van aankoop van een vergelijkbaar nieuw produkt, kan dit produkt kosteloos bij de Groot handel worden ingeleverd. Het verwijderen is gratis zonder enige verplichting van aankoop voor kleine RAAE artikelen (afmetingen kleiner dan 25 cm). Voldoet aan lokale regels op het gebied van afvalverwijdering. Dit produkt kan altijd worden weggegooid bij een van de WEEE vuilnis centra van de gemeente. De niet correct verwijdering van deze produkten, kan negatieve effecten hebben op de gezondheid en de omgeving. Dit symbool geeft aan dat de consument verplicht is om dit artikel te verwijderen als WEEE en niet met het gewone huisafval. In geval van illegale verwijderingm, kan de consument vervolgd worden.

CZ

Vážený zákazníku,
Děkujeme vám za zakoupení jednoho z našich produktů. Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte následující pokyny. Doporučujeme uschovat pro budoucí použití.

PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ
BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

1. Pečlivě si přečtěte návod před použítím.
2. Pouze pro externí použití.
3. Nikdy nepoužívejte toto zařízení v blízkosti záclon, hořlavého materiálu, výbušnin, nábytku, atd.
4. Dbejte na to, aby žádný hořlavý materiál v důsledku větru nebo jiných vlivů nevnikl do spotřebiče nebo jej nepřekryl (záclony, stany, vlajky, plastové fólie atd.).
5. Ujistěte se, že hlava je nejméně 1,8 m nad podlahou.
6. Během provozu musí být spotřebič řádně uzemněn, ustaven a uchycen.
7. Zařízení nesmí používat děti, udržujte děti v bezpečné vzdálenosti, části zářiče dosahují vysokých teplot.
8. Nestavte přístroj přímo pod zásuvku.
9. Toto zařízení nesmí být používáno bez dozoru.
10. Nezakrývejte zařízení, dodržujte bezpečnou vzdálenost, tak a by nedošlo k přehřátí nebo vznícení okolních materiálů.

11. Nevkládejte, nepokládejte a nevtlačujte žádné předměty na hlavici či do hlavice zařízení.
12. Bezpečné používání tohoto přístroje vyžaduje dodržování některých základních pravidel, jako například: nikdy se nedotýkejte spotřebiče mokrýma nohoa nebo rukama; nevystavujte spotřebič vlhkosti nebo vodě; Nikdy nevystavujte spotřebič atmosférickým vlivům; Netahejte za napájecí kabel nebo přístroj samotný, abyste uvolnili zástrčku.
13. Nepoužívejte přístroj v koupelně nebo v bezprostředním okolí sprch, van nebo bazénů.
14. Při nepoužívání je nutné přístroj vždy odpojit z el. sítě.
15. Nepoužívejte tento přístroj s programátorem, časovačem nebo jiným zařízením, které spíná spotřebič automaticky.
16. Je-li napájecí kabel a / nebo zařízení poškozené, musí být vyměněny a / nebo opraveny výrobcem nebo jeho servisním zástupcem, nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k případným rizikům.
17. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a více, a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo instrukce týkající se použití spotřebiče bezpečným způsobem a chápou rizika s tím spojená. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
18. VAROVÁNÍ: Tento spotřebič není vybaven zařízením pro ovládání teploty v místnosti. Nepoužívejte jej v malých místnostech, pokud jsou zde osoby, které nejsou schopné učinit svéprávné rozhodnutí. V případě výskytu těchto osob je nutné mít tyto pod neustálým dohledem.
19. VAROVÁNÍ: Některé části tohoto produktu mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost musí být věnována, pokud jsou přítomny děti a nesvéprávné osoby.

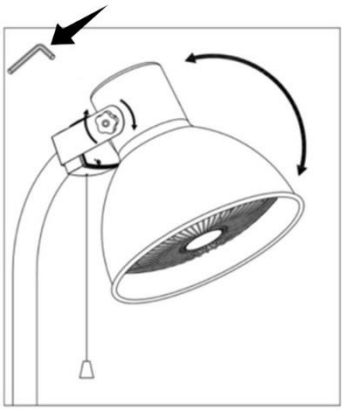
VŠEOBECNÉ INFORMACE

1. Odstraňte veškerý obalový materiál a ujistěte se, že přístroj je v dobrém stavu. Pokud máte jakékoliv pochybnosti, nepoužívejte spotřebič a kontaktujte poprodejní servis. Obalový materiál (svorky, nylonové tašky, atd) uschovejte mimo dosah dětí. Před zapnutím ohřívače ventilátoru, zkontrolujte, že napětí a frekvence zásuvky jsou kompatibilní s požadavky uvedenými v produktovém výrobním štítku.

2. Toto zařízení musí být připojeno do schválené zásuvky, která je v souladu s bezpečnostními předpisy pro elektrické systémy pro civilní účely. Elektrický systém musí být specifický pro spotřebiče jmenovitým napětím a musí být vybavena zemnicím kabelem.
3. Spotřebič musí být používán pouze pro jeho zamýšlené použití, to znamená jako topení pro vytápění domácností. Jakýkoliv jiný než zamýšlený účel použití se považuje za nesprávný a nebezpečný. Tento přístroj by neměl být provozován bez dozoru.
4. Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za nesprávné použití spotřebiče a tím způsobené případné škody.
5. Zařízení obsahuje male části, které musí být uschovány mimo dosah dětí.
6. Nikdy netahejte za napájecí kabel, nikdy nezapojujte na prodlužovací kabely, před přemístění, údržbou apod.
7. Vždy odpojte napájecí kabel z el. sítě.
8. V případě, že přístroj nefunguje správně, okamžitě vypněte a odpojte ze zásuvky. Pro opravy, se obraťte na centrum technické podpory autorizované výrobcem, a vyžadute, aby byly použity originální náhradní díly. Použití části, které nejsou v souladu s produktem může vážně ohrozit jeho správnou funkci. Přístroj se nesmí rozebírat, opravovat nebo upravovat, tyto zásahy mohou být prováděny pouze kvalifikovaným personálem.
9. Napájecí kabel nesmí nikdy být v kontaktu s horkými povrchy ohřívače.
10. Nezakrývejte napájecí kabel koberci či nábytkem, nikdy nenechávejte kabel na zemi, tam kde se prochází.
11. Vždy odpojujte zástrčku z el. sítě.
12. Nemanipulujte se zařízením pokud je zapnuté, vždy vyčkejte až zařízení zcela zchladne.
13. Nenechávejte zapnuté a bez dozoru, zejména když jsou v blízkosti děti nebo zvířata.
14. Nedotýkejte se hlavice ohřívače při používání. Spotřebič dosahuje vysoké teploty během provozu.
15. Nenamotávejte napájecí kabel na zařízení.
16. S přístrojeme je nutno zacházet opatrně a vyhnout se vybracím a nárazům.
17. Nezakrývejte přístroj ničím během provozu nebo krátce po jeho vypnutí.
18. Jednotka musí být pod dohledem dospělé osoby, pokud je použita dítětem.
19. Nepoužívejte tento přístroj jako sušičku nebo sušák na ručníky či jiné tkaniny, nebo jako saunové topení.
20. **Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti. Není bezpečné použití na stavbě, ve skleníku, stodole, sklepě nebo tam kde není stabilní povrch, nebo tam, kde se vyskytuje hořlavý prach**.

INSTALACE
Nepokládejte přístroj v blízkosti záclon a / nebo jiných hořlavých předmětů.
Zařízení musí být instalováno přesně dle instrukcí, nesmí být umístěno na nestabilním povrchu nebo v blízkosti hořlavých materiálů.
Vybalte halogenový ohřívač a ujistěte se, že všechny části jsou vybaleny a že nezůstaly v boxu, a žádné součásti hlavy ohřívače neobsahují jakýkoliv obal.
Jednotka musí být pevně umístěna na plochý rovný povrch s dostupem 100 cm od zdi a 30 cm od stropu. Ujistěte se, že základna je zcela v kontaktu s podlahou Upevněte přístroj pevně k zemi (viz step 6 v montážních pokynech).
Pokud se přístroj naklání, nebo se převrhne, automaticky dojde k aktivaci bezpečnostního čidla, které přístroj vypne.
Ujistěte se, že hlava je nejméně 1,8 m nad podlahou.
Nepřipojujte do el. sítě, pokud není ohřívač kompletně sestaven. Nepřipojujte do el.sítě v případě, že zařízení vykazuje jakékoliv poškození. V případě podezření poškození kontaktujte prodejce.
Pro správné sestavení se řiďteNÁVOD NA MONTÁŽ,

NASTAVENÍ HLAVICE
Hlava ohřívače musí být nastavena nahoru neboť dolů se otočí až po uvolnění knoflíku.
TraduciPomocí šestihranného klíče uvolněte nebo utáhněte knoflík.
UPOZORNĚNÍ: Aby nedošlo k poškození ohřívače, neupravujte hlavu ohřívače po utažení.



NÁVOD K POUŽITÍ
Připojte napájecí kabel k vhodnému napájení, které je umístěno na bezpečném a suchém místě.
Spínač na ohřívací hlavyci se používá k ovládání 3 stupňů nastavení teploty:
- 800W
- 1200W
- 2000W

I když je ohřívač vlhko-těsný, nepoužívejte při dešti nebo ve vlhkém prostředí.
Vždy odpojte napájecí kabel od elektrického napájení, když ohřívač není v provozu.

PÉČE A ÚDRŽBA
1. Po použití a před čištěním, odpojte přístroj a počkejte, až ohřívač vychladne.
2. Tento přístroj neponořujte do vody.
3. Je-li odpojen od elektrického napájení, očistěte vnější ohřívač vlhkým hadříkem.

4. UPOZORNĚNÍ: pro čištění nikdy nepoužívejte alkohol rozpouštědla nebo jiné kyseliny. Nikdy nepoužívejte korozivní nebo abrazivní čisticí prostředky nebo neponořujte do vody.
5. Jakoukoliv údržbu či opravy, včetně nahrazení halogenové trubice by měla provádět pouze licencovaný elektrikář nebo servisní středisko.
6. UPOZORNĚNÍ: Nikdy se nedotýkejte zářivky holýma rukama, kontakt s lidskou kůží může poškodit žárovku, vždy používejte ochranné rukavice.
7. Nevyhazujte krabici, použijte ji pro uložení vybavení.
8. Pokud nepoužíváte přístroj, uložte jej do původního obalu a uložte na suchém místě.

POZNÁMKY PRO LIKVIDACI



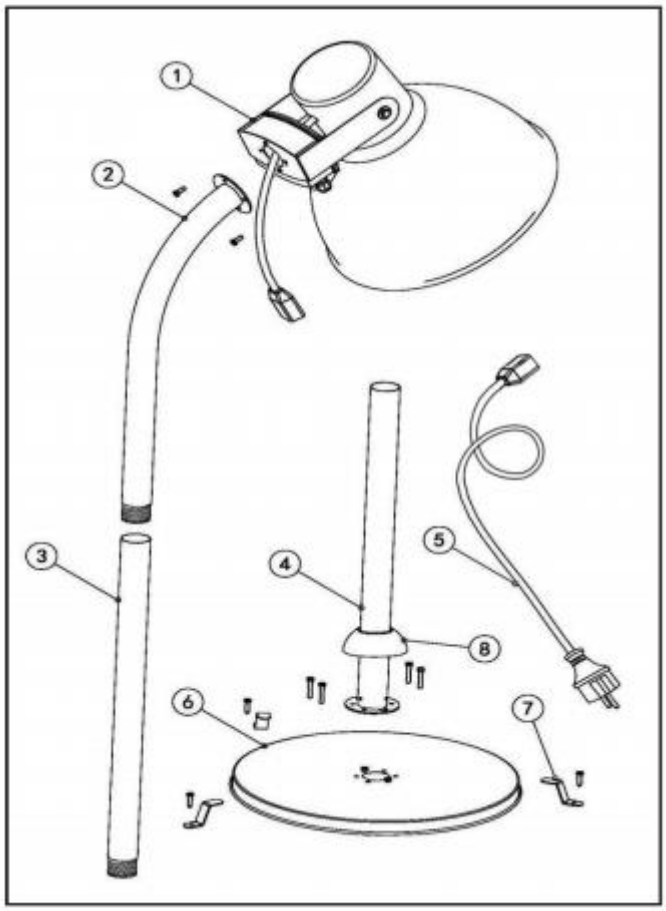
POZOR: Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

DATI TECNICI – DONNEES TECNIQUES – TECHNICAL SPECIFICS – TECHNISCHE DATEN – ESPECIFICACIONES TÉCNICAS – TECHNISCHE GEGEVENS – TECHNICKÉ ÚDAJE

Modello **Modèle** **Model** **Modell** **Modelo** **Model** **Model**	**Elemento riscaldante** **Elément chauffant** **Heating element** **Heizelement** **Elemento de calefacción** **Verwarmingselement** **Topné těleso**	**Voltaggio** **Tension** **Voltage** **Spannung** **Voltaje** **Spanning** **Napětí**	**Frequenza** **Fréquence** **Frequency** **Frequenz** **Frecuencia** **Frequentie** **Frecuence**	**Potenza max** **Puissance max** **Max power** **Max. Leistungsaufnahme** **Potencia màx** **Max. vermogen** **Max. Výkon**	**Protezione** **Protection** **Protection** **Schutzgrad** **Protección** **Bescherming** **Ochrana**
65435KW21	Lampada alogena Lampe halogène Halogen lamp Halogenlampe Lampara halogena Halogeenlamp Halogenová žárovka	220-240V	50-60 Hz	2000 W	IPX4

ELENCO COMPONENTI – LISTE DES PIÈCES – PART LIST – LISTA DE COMPONENTES – TEILELISTE – ONDERDELENLIJST – SEZNAM ČÁSTÍ

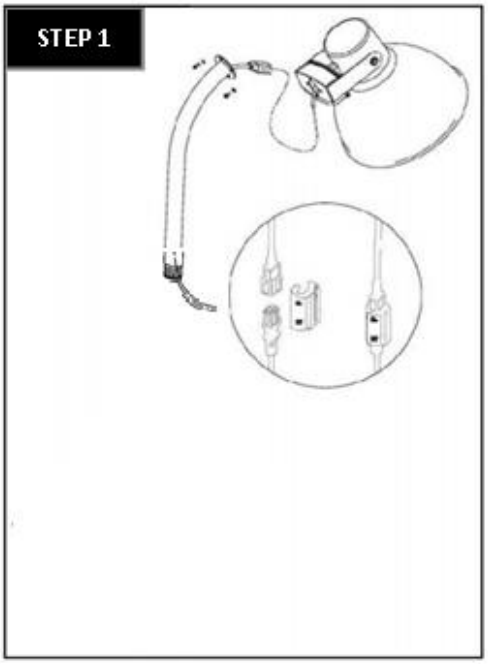
NO.	DESCRIZIONE – DESCRIPTION DESCRIPTION – BESCHREIBUNG – DESCRIPCION – OMSCHRIJVING – POPIS
1	TESTA RISCALDANTE TÊTE DE CHAUFFAGE HEATER HEAD HEIZKOPF CABEZAL CALENTADOR VERWARMINGSKOP TOPNOU HLAVU
2	PALO SUPERIORE PÔLE SUPÉRIEUR TOP POLE OBERE STANGE PALO SUPERIOR BOVENSTE BUIS HORNÍ TRUBICÍ
3	PALO INTERMEDIO PÔLE CENTRAL MIDDLE POLE MITTLERE STANGE PALO INTERMEDIO MIDDELSTE BUIS STŘEDNÍ TRUBICÍ
4	PALO INFERIORE PÔLE INFÉRIEUR BOTTOM POLE UNTERE STANGE PALO INFERIOR ONDERSTE BUIS SPODNÍM TRUBICÍ
5	CAVO ELETTRICO CORDON D'ALIMENTATION POWER CORD NETZKABEL ENCHUFE NETSNOER NAPÁJECÍ KABEL
6	BASE BASE BASE BASIS BASE BASIS ZÁKLADNĚ
7	FISSAGGI ANCRE ANCHOR ANKER FIJACCIONES ANKER KOTVA
8	ANELLO DECORATIVO DECO RING BAGUE DE DÉCORATION DECO-RING ANILLO DE DECORACION DECORATIERING DEKORACE RING
9	COPRI-CONNETTORE CONNECTOR COVER COUVERCLE DE CONNEXION ANSCHLUSSABDECKUNG CUBRE CONECTOR AANSLUITINGSAFDEKKING OCHRANA KONEKTORU



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
MONTAGE-INSTRUCTIES
NÁVOD NA MONTÁŽ

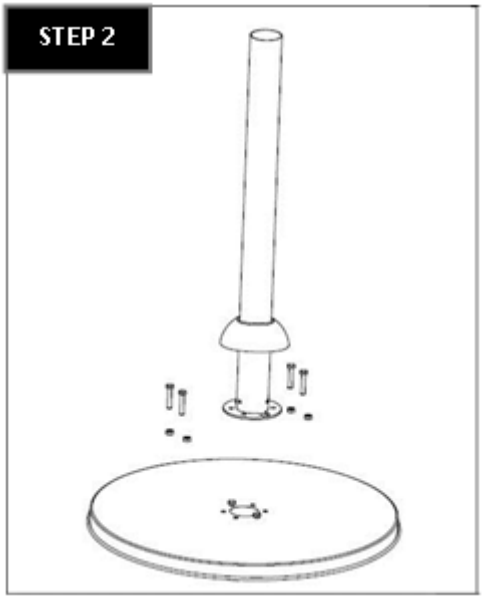
Step 1

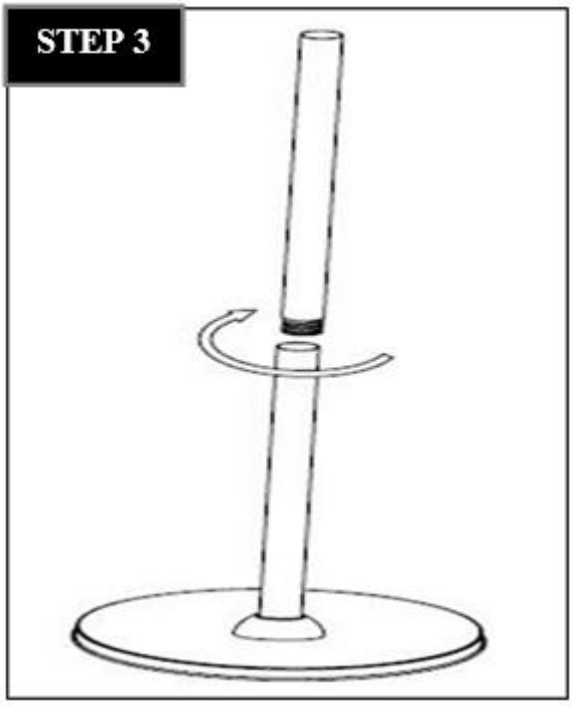
- Tenendo la testa del riscaldatore, allineare il foro della vite del palo superiore con la testa del riscaldatore, quindi inserire le 2 viti M10x12 e bloccarle saldamente.
- En tenant la tête de chauffage, alignez le trou de vis du pôle supérieur sur la tête de chauffage, puis insérez les 2 vis M10x12 et bloquer fermement.
- While holding heater head, align the screw hole of top pole with heater head, then insert 2pcs M10x12 screw and lock them tightly.
- Während Sie den Heizkopf festhalten, richten Sie das Schraubenloch der oberen Stange mit dem Heizkopf aus, setzen Sie dann 2 Stück M10x12 Schrauben ein und schrauben Sie sie fest.
- Sosteniendo el cabezal del calentador, alinee el agüjero del tornillo del polo superior con el cabezal del calentador, luego inserte los 2 tornillos M10x12 y asegúrelos firmemente.
- Terwijl u de verwarmingskop vasthoudt, zorgt u ervoor dat het schroefgat van de bovenste buis op een lijn ligt met de verwarmingskop en plaatst u vervolgens de 2 schroeven van M10x12 en zet u ze stevig vast
- Držte hlavu ohřívače, zarovnejte otvor pro vrtání horního pólu s hlavou ohřívače, potom vložte 2 šrouby M10x12 a pevně je zajistěte.



Step 2

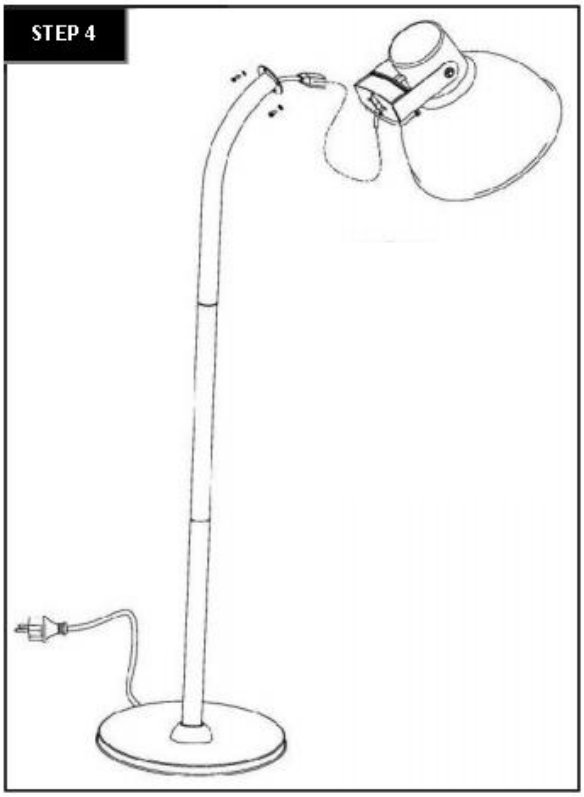
- Inserire 4 dadi M6 sul retro della base, allineare il palo inferiore con la base, quindi inserire le 4 viti M6x35 e serrarle a fondo.
- Insérez 4 écrous M6 à l'arrière de la base, alignez le pôle inférieur sur la base, puis insérez les 4 vis M6x35 et serrez-les complètement.
- Insert 4pcs M6 nut onto the backside of base, align bottom pole with the base, then insert 4pcs M6x35 screw and fully tighten them.
- Setzen Sie 4 Stück M6-Muttern auf der Rückseite des Sockels ein, richten Sie die untere Stange auf den Sockel aus, setzen Sie dann 4 Stück M6x35-Schrauben ein und ziehen Sie sie vollständig fest.
- Inserte 4 tuercas M6 en la parte posterior de la base, alinee el polo inferior con la base, luego inserte los 4 tornillos M6x35 y apriételos completamente.
- Plaats de 4 moeren van M6 op de achterkant van de basis, zorg ervoor dat de onderste buis op een lijn ligt met de basis, plaats vervolgens de 4 schroeven van M6x35 en draai ze volledig vast.
- Vložte 4 matice M6 na zadní stranu základny, zarovnejte dolní sloup se základnou, poté vsuňte 4 šrouby M6x35 a utáhněte je úplně.





Step 3

- Collegare il palo inferiore con il palo centrale avvitandoli insieme saldamente.
- Connecter le pôle inférieur avec le pôle central et les vissant ensemble solidement.
- Screw middle pole with bottom pole securely.
- Schrauben Sie die mittlere Stange mit der unteren Stange fest.
- Conecte el polo inferior con el polo central, atornillándolos firmemente.
- Schroef de middelste buis stevig vast met de onderste buis.
- Sešroubujte spodním trubku se střední trubicí bezpečně

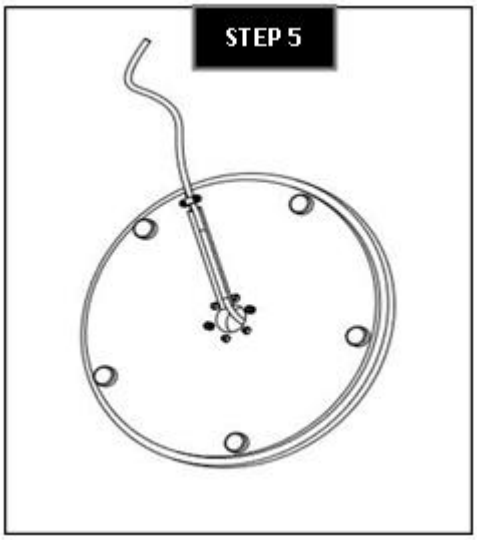


Step 4

- Far scorrere delicatamente il cavo di alimentazione attraverso la base ed i pali, quindi collegare il cavo di alimentazione con la presa sulla testa del riscaldatore e proteggere la connessione con il copri connettore. Avvitare saldamente il palo superiore con il palo centrale.
- Glisser le câble d'alimentation dans la base et les pôles, puis branchez le cordon d'alimentation avec la prise sur la tête de l'appareil de chauffage et protégez la connexion avec le couvercle de connexion. Serrer fermement le pôle supérieur avec le pôle central.
- Pull gently power cord out of the poles through the base, then connect power cord with socket on heater head and protect the connection with the connection cover. Screw top pole with middle top tightly.
- Netzkabel vorsichtig durch den Sockel aus den Stangen ziehen, dann Netzkabel mit der Buchse am Heizkopf verbinden und den Anschluss mit der Anschlussabdeckung schützen. Die obere Stange mit der mittleren Spitze festschrauben.
- Deslice con cuidado el cable de alimentación a través de la base y los postes, luego conecte el cable de alimentación a la toma del cabezal del calentador y proteja la conexión con la cubierta del conector. Apriete firmemente el polo superior con el polo central
- Trek het netsnoer voorzichtig uit de buizen door de basis, sluit vervolgens het netsnoer aan op de aansluiting op de verwarmingskop en bescherm de verbinding met het aansluitdeksel. Schroef de bovenste buis stevig vast met de middelste bovenbuis.
- Opatrně zasuňte napájecí šňůru ze základny a sloupků a poté připojte napájecí kabel ke zdířce na hlavě ohřívače. Pevně utáhněte horní tyč středovým pólem.

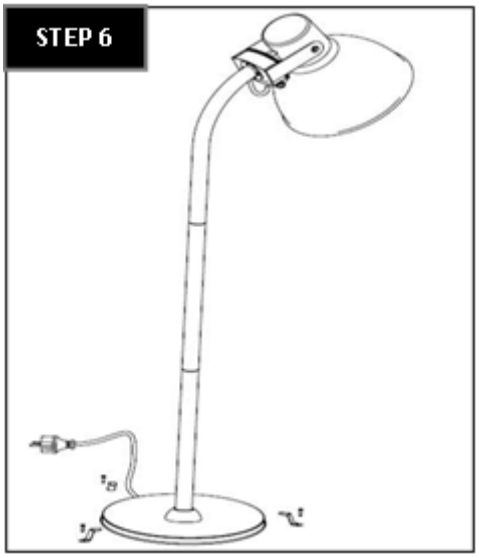
Step 5

- Mentre si tiene il riscaldatore, bloccare il cavo all'interno della scanalatura sotto la base con 2 viti M3.
- Tout en tenant l'appareil de chauffage, bloquer le câble dans la rainure sous la base avec 2 vis M3.
- While holding the heater, lock the cable inside the groove under the base with 2 pcs M3 screws.
- Während Sie das Heizgerät festhalten, das Kabel mit 2 M3-Schrauben in der Nut unter dem Sockel arretieren.
- Mientras sujeta el calentador, bloquee el cable dentro de la ranura debajo de la base con 2 tornillos M3.
- Wanneer u het verwarmingsapparaat vasthoudt, vergrendelt u de kabel in de sleuf onder de basis met 2 schroeven van M3.
- Při udržování ohřívače zajistěte kabel uvnitř drážky pod základnou pomocí 2 šroubů M3.



Step 6

- Fissare saldamente il riscaldatore al suolo con le 3 staffe di fissaggio ed i 3 bulloni forniti.
- Fixer fermement le dispositif de chauffage au sol avec les 3 supports de fixation et 3 boulons fournis.
- Lock firmly your heater onto the floor with 3 pc anchors and 3 supplied bolts.
- Befestigen Sie Ihr Heizgerät mit 3 Dübeln und 3 mitgelieferten Schrauben fest auf dem Boden.
- Fije el calentador firmemente al suelo con los 3 soportes de fijación y los 3 tornillos suministrados.
- Zet het verwarmingsapparaat stevig vast op de vloer met de 3 ankers en 3 meegeleverde bouten.
- Upevněte ohřívač pevně na zem pomocí 3 upevňovacích držáků a 3 dodaných šroubů.



IMPORTATO da / IMPORTEE par / IMPORTED by / DOVÁŽENY / IMPORTADO:
KEMPER S.R.L.
Via Prampolini 1/Q – 43044 Lemignano di Collecchio (PR) – Italy
Tel. +39 0521 957111 – Fax. +39 0521 957195 – info@kempergroup.it – www.kempergroup.it